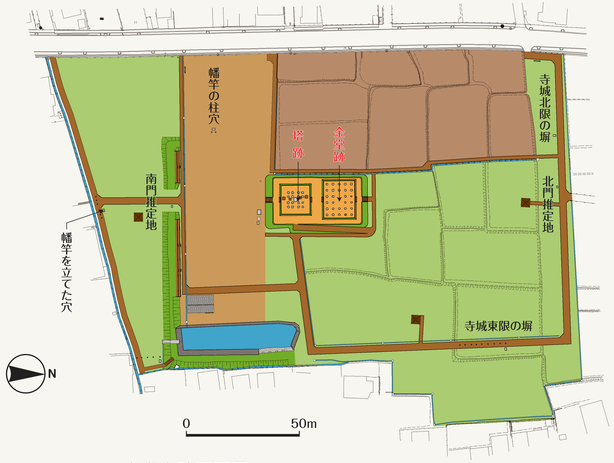
最初の中宮寺はどこにあった

7世紀前半に創建(そうけん)された最初の中宮寺は、現在の寺から東に約400mのところにありました。ここから金堂と塔の跡が見つかっています。17世紀初め頃までに現在の地に移転しました。旧寺地は中宮寺跡史跡公園として整備されています。

中宮寺跡（手前が塔跡、奥が金堂跡）



中宮寺跡平面図（斑鳩町教育委員会提供）

中宮寺跡と現在の中宮寺（東から）（斑鳩町教育委員会提供）

Chūgūji's Original Location

The ruins of Chūgūji's original early-seventh-century main hall and pagoda have been discovered roughly four hundred meters east of its present location. Chūgūji had moved to its current location by the early seventeenth century, and its original site has since been turned into a historical park.

中宮寺最早的位置

中宮寺创建于7世纪前半叶，最早位于离现址向东400米处，移到现在的位置是约17世纪初之前。中宮寺最早的正殿和佛塔遗址，如今已修建成为中宮寺遗址公园。

주구지 절은 처음에는 어디에 세워졌을까요?

창건 당시, 주구지 절은 현재의 위치(사진 왼쪽 위 표시)에서 동쪽으로 약 400M 떨어진 노란색으로 표시된 곳에 세워졌으며, 그곳에서는 금당과 탑의 터가 발견되었습니다. 그리고 17세기 초에 현재 장소로 이전했습니다. 옛 절터는 현재 '주구지 절터 사적공원'으로 정비되어 있습니다.